

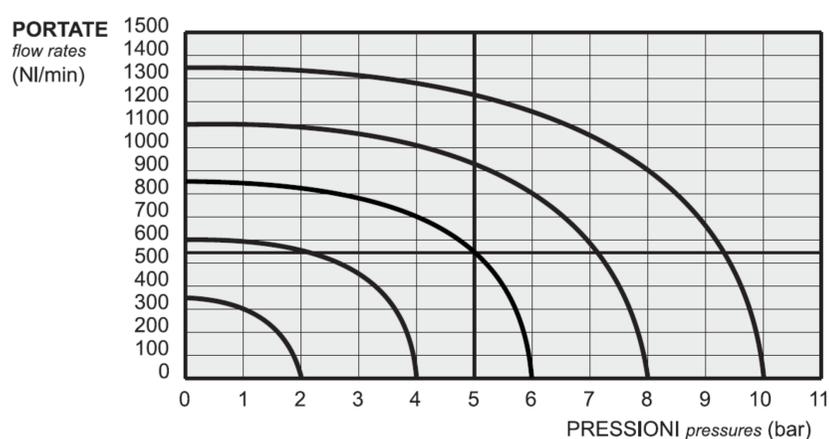
temporizzatore di potenza

high-flow pneumatic timer for automatic return

Modalità di funzionamento

È una valvola di potenza a 5 vie dotata di un temporizzatore che ne permette il riposizionamento automatico dopo il tempo preimpostato. Delle due fasi che caratterizzano un ciclo completo della valvola, la prima, quella di "andata", viene attivata immediatamente all'invio di un segnale pneumatico al punto **X** tramite una valvola a 3 vie NC. L'inizio della seconda fase, quella di "ritorno", subisce invece un ritardo (Δt) regolabile con la vite di regolazione **R**.

- La sosta al termine della fase di "andata" è effettiva soltanto se il segnale di comando al punto **X** viene mantenuto per tutta la durata del ciclo, altrimenti si attiva immediatamente la fase di "ritorno", annullando l'effetto della temporizzazione. Pertanto, in presenza di un segnale ad impulso, la temporizzazione è inefficace e la valvola si comporta come una normale 5/2 monostabile.
- Qualora il segnale di comando al punto **X** si prolunghi dopo la fine del ciclo diventa ininfluente: per dare inizio a un nuovo ciclo occorre un nuovo segnale.
- Anche se si invia aria all'alimentazione **1**, senza alcun segnale al punto **X** la valvola non entra in funzione.



Attacchi <i>Ports</i>	G1/8"
Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	2 ... 10 bar 0.2 ... 1 MPa
Pressione di azionamento <i>Actuating pressure</i>	3 ... 10 bar 0.3 ... 1 MPa
Temperatura di esercizio <i>Temperature range</i>	max +60°C
Intervallo di regolazione <i>Time regulation range</i>	0 ... 10 s
Fluido <i>Fluid</i>	Aria filtrata 50μ con o senza lubrificazione 50μ filtered, lubricated or non lubricated air

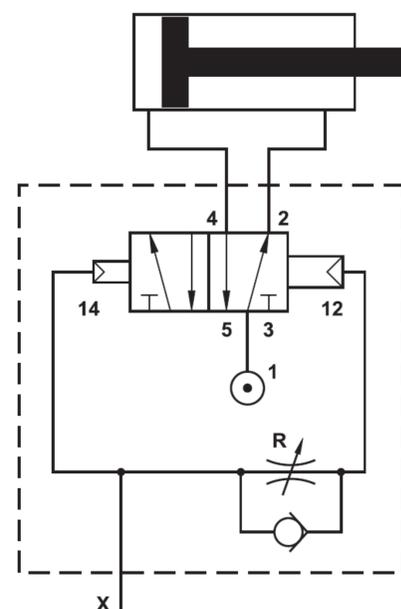
Valve operation

This is a high-flow 5 way valve with a pneumatic timer which allows the automatic return of the valve after a preset time. The time is adjusted by screw (**R**).

When a signal is applied to **X** the valve will stay operated until the time which was set at **R** has elapsed, and then the valve will automatically re-set. To repeat the cycle the signal must be exhausted and then applied again.

If a momentary signal is applied the valve will operate as a conventional 5 way mono-stable valve without the time delay function.

The valve will only operate when pressure signal is applied to **X**.



Materiali

Corpo: alluminio 11S

Molle: INOX

Guarnizioni: NBR

Spola: alluminio nichelato

Parti interne: ottone OT58

Materials

Body: aluminium 11S

Springs: stainless steel

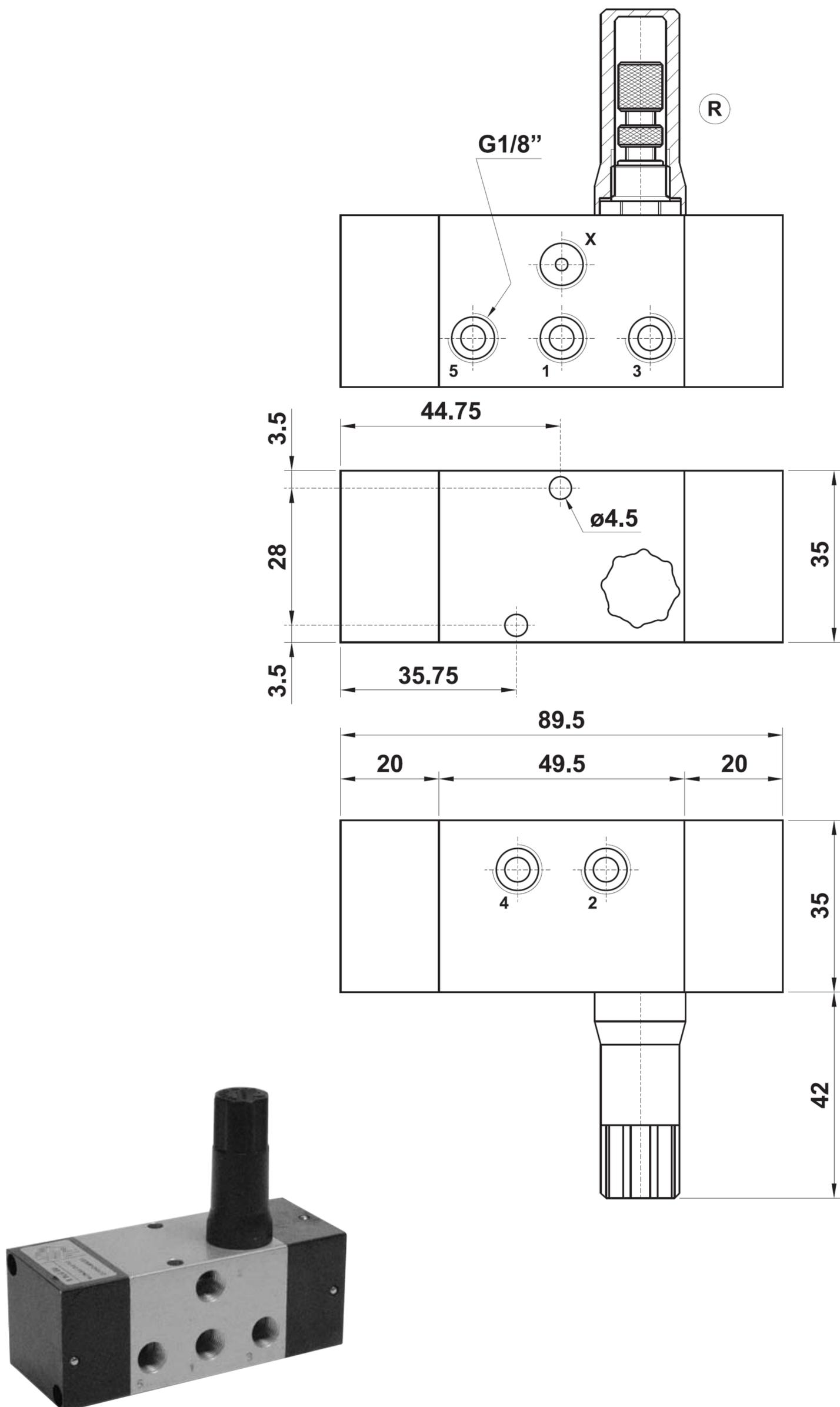
Seals: NBR

Spool: nickel plated aluminium

Internal parts: brass OT58

temporizzatore di potenza

high-flow pneumatic timer for automatic return



temporizzatore ad azionamento differito

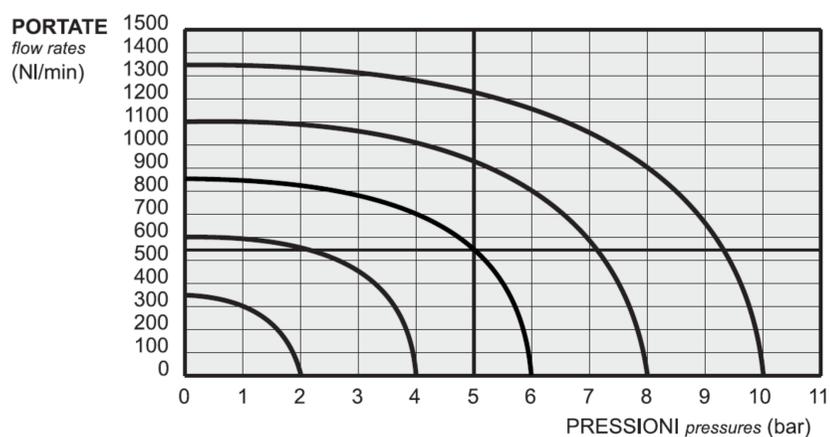
high-flow pneumatic timer for delayed actuation

Modalità di funzionamento

È una valvola di potenza a 5 vie dotata di un temporizzatore che ritarda l'efficacia del comando pneumatico.

In presenza di alimentazione al punto **1**, inviando tramite una valvola a 3 vie NC un segnale di comando pneumatico al punto **X**, la valvola non si aziona fino a che non sia trascorso il periodo di tempo determinato agendo sulla vite di regolazione **R**.

- Il ciclo della valvola ha inizio solo se il segnale di comando al punto **X** viene mantenuto per un tempo superiore a quello impostato con la vite di regolazione **R**.
- Una volta scaduto il tempo prefissato, la valvola permane nello stato eccitato per tutto il tempo in cui il segnale di comando al punto **X** è attivo; al suo cessare la valvola torna nella posizione di riposo.
- Anche se si invia aria all'alimentazione **1**, senza alcun segnale al punto **X** la valvola non entra in funzione.



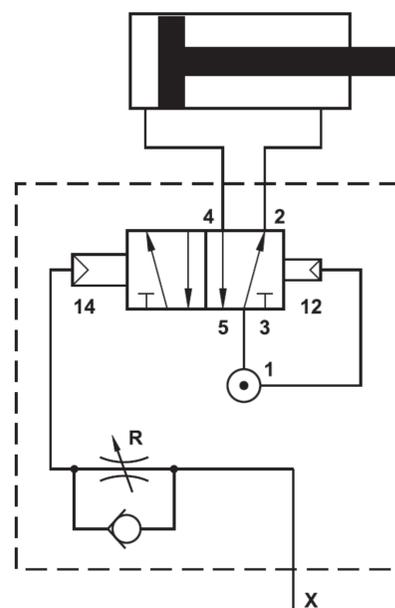
Attacchi Ports	G1/8"
Pressione di esercizio Working pressure	2 ... 10 bar 0.2 ... 1 MPa
Pressione di azionamento Actuating pressure	3 ... 10 bar 0.3 ... 1 MPa
Temperatura di esercizio Temperature range	max +60°C
Intervallo di regolazione Time regulation range	0 ... 10 s
Fluido Fluid	Aria filtrata 50μ con o senza lubrificazione 50μ filtered, lubricated or non lubricated air

Valve operation

This is a high-flow 5 way valve with a pneumatic timer which delays the effect of the pneumatic pilot after a preset time. The time is adjusted by screw (**R**).

When a signal is applied to **X** the valve will stay in the quiet position until the time which was set at **R** has elapsed, and then the valve will automatically switch to the actuated position. Then the valve will remain in the actuated position. When the pilot signal stops, the valve returns to the quiet position.

The valve will only operate when pressure signal is applied to **X**.



Materiali

Corpo: alluminio 11S

Molle: INOX

Guarnizioni: NBR

Spola: alluminio nichelato

Parti interne: ottone OT58

Materials

Body: aluminium 11S

Springs: stainless steel

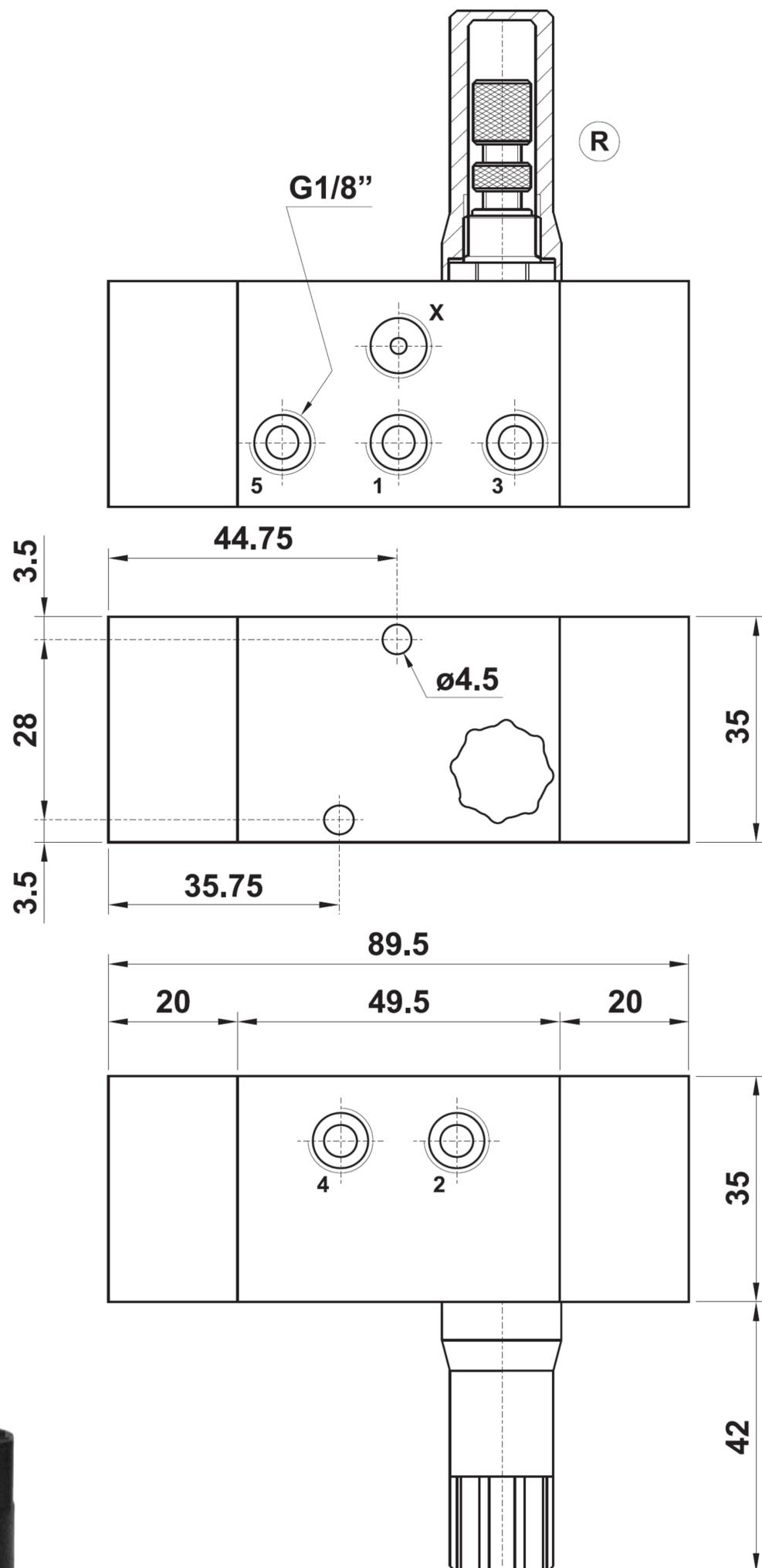
Seals: NBR

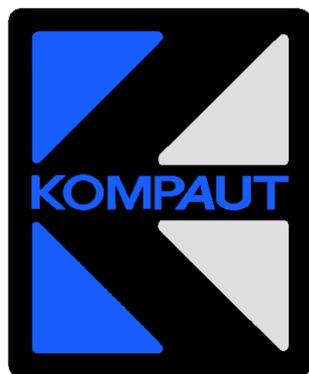
Spool: nickel plated aluminium

Internal parts: brass OT58

temporizzatore ad azionamento differito

high-flow pneumatic timer for delayed actuation





KOMPAUT S.r.l.

VIA TONALE, 295/305

21050 MARNATE (VA)

TEL.: 0331/369.249

E-MAIL: info@kompaut.com

www.kompaut.com